12 — 44

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province British Columbia District No. S. District No. 12 {Enumeration District / District du recenseur} No. 44 {in / dans} Vancouver {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 25 — 4201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Duncan Stewart June 13

Page 21

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGES OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify cases only where habitually experienced.) / INFIRMITÉS. (Spécifier les cas seulement s'ils sont habituels.)			
Dwelling House	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Canton or township, city, town or village. Ward or municipality and list of subdivisions numbered if in township or parish. If not, road, town or village. If in city, town or village, street and number. Or rather description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward ou municipalité et liste de subdivisions numérotées si dans canton ou paroisse. Sinon, route, ville ou village. Si dans ville ou village, rue et numéro. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si dans le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Mentionner ici la première lettre du genre de travail fait par la personne, comme "C" pour "Charpentier", "M" pour "Menuisier", etc.	Number of months employed at trade or occupation during the year. / Nombre de semaines employées dans un métier ou à un emploi spécial durant l'année.	Number of months employed at anything else during the year. / Nombre de semaines employées dans un métier ou à un emploi autre que le métier ou l'emploi spécial.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou de métiers secondaires.	Date of marriage (or birth) if in 1910. / Date du mariage (ou de la naissance) si en 1910.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person in the family or household. / Coût de l'instruction en 1910 pour chaque membre de la famille ou du ménage.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou homicide.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Wiles Marie	" "	F	Lodger	S	July	1884	27	England			English	Canadian	Anglican	Actress																									
2	228	Beaumont George G	1837-7 ave.	M	Head of	M	January	1880	31	England			English	Canadian	Anglican	Agent						Real Estate	52		48		2000		1050	31	235			E					
3	229	" Alice L	" "	F	Wife	M	April	1885	26	Ireland			Irish	Canadian	Anglican	None																		E					
4		" Dorothy L	" "	F	Daughter	S	December	1909	1	B.C.			Irish	Canadian	Anglican	None																		—					
5		" Rhea L	" "	F	Daughter	S	April	1908	2	B.C.			Irish	Canadian	Anglican	None																		—					
6		Wright Ophelia A	" "	F	Canadian	W	July	1874	65	England			English	Canadian	Anglican	None																		E					
7		Robertson Arthur B	" "	F	Barrister	S	Mch	1873	38	Australia			English	Canadian	Anglican	Barrister						Barrister Family	52		60		300							E					
8	227	Berryman John D	1825-7 ave.	M	Head	M	May	1860	50	U.S.A.	1891		Germany	American	Presbyterian	Clerk						Home Works	52		60		900		2000	11	35			E					
9	228	" Josie	" "	F	Wife	M	March	1862	49	P.E.I.			English	Canadian	Anglican	None																		E					
10		" Ella	" "	F	Daughter	S	January	1891	20	U.S.A.	1891		German	[illegible]	Anglican	[illegible]														130	10	7			E					
11		Womack Mavis	" "	F	Lodger	S	January	1891	20	B.C.			English	Canadian	Methodist	None																		E					
12		Mills Annes	" "	F	Lodger	S	June	1890	20	B.C.			English	Canadian	Anglican	None																		E					
13	230	Powell Amelia	1817-7 ave.	F	Head	W	February	1868	42	England	1883		English	Canadian	Anglican	Laundress																		E					
14	231	" Charles J	" "	M	Son	S	September	1889	21	B.C.			English	Canadian	Anglican	Boots Repairer						Laundry	52		54		840							E					
15		Jewell Sidney	" "	M	Nephew	S	December	1887	23	England	1909		English	Canadian	Anglican	Driver							26		54									E					
16		Pearce Edward T	" "	M	Son	S	July	1887	23	Wales			English	Canadian	Anglican	None																		E					
17	231	McNaughton William	1803-7 ave.	M	Head	M	March	1847	67	Scotland	1885		Scotch	Canadian	Presbyterian	Mine Caretaker						Mine Yard	52		48		900		5000	47	229			E					
18		" Mary	" "	F	Wife	M	April	1873	38	U.S.A.	1873		German	Canadian	Lutheran	None																		E					
19		" Elsie	" "	F	Daughter	S	August	1895	15	U.S.A.	1900		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		E					
20		" Raymond	" "	M	Son	S	July	1899	12	U.S.A.	1900		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		E					
21		Schultz Irene	" "	F	Roster	S	[illegible]	1886	24	U.S.A.	1910		German	American	Lutheran	Laundry							52		54		300							E					
22	232	McGuire William	1806-7 ave.	M	Head	M	December	1886	24	Canada	1908		Irish	Canadian	R.Catholic	Waiter						Hotel	52		54		360							E					
23		" Hazel	" "	F	Wife	M	December	1885	24	England	1909		English	Canadian	R.Catholic	None																		E					
24		" Eileen	" "	F	Daughter	S	April	1911	3/12	B.C.			English	Canadian	R.Catholic	None																		—					
25		Wilkins Florence	" "	F	Lodger	S	May	1887	24	U.S.A.	1904		English	American	Methodist	Stenographer						Office	40		60		300							E					
26		Jamieson Jessie	" "	F	Lodger	S	March	1887	24	O			English	Canadian	Methodist	Nurse						Home	52		60		720							E					
27		Martin Henry	" "	M	Lodger	S	October	1890	20	O			English	Canadian	Presbyterian	Clerk						Store	34		60		420							E					
28		Kennedy Henry	" "	M	Lodger	S	July	1870	30	England	1909		English	Canadian	Methodist	Gentleman						Store	52		84		780							E					
29		Carmichael Edward	" "	M	Lodger	S	August	1883	27	O			English	Canadian	Anglican	Laborer						Store	40		64		720							E					
30	233	Johnston Emily	1828-6 ave.	F	Head	W	July	1850	58	England	1882		English	Canadian	Anglican	None																		E					
31		" Alexander	" "	M	Husband	M	February	1844	67	Scotland	1889		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		E					
32		" Flora L	" "	F	Daughter	S	December	1881	29	B.C.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographer						CPR	52		54		600							E					
33		Bentley James	" "	M	Lodger	M	April	1871	40	England	1911		English	Canadian	Anglican	Porter																		E					
34	234	Brooks James	1840-6 ave.	M	Head	M	March	1853	57	Scotland	1887		Scotch	Canadian	Presbyterian	Bricklayer																		E					
35		" Agnes	" "	F	Wife	M	December	1873	37	Scotland	1895		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		E					
36		" James F	" "	M	Son	S	April	1891	20	B.C.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Bricklayer							20		48		720							E					
37	235	Neilson James L	1872-6 ave.	M	Head	M	October	1858	52	W. Indies	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Accountant						Office	28		44		1200		1650	44	180			E					
38		" Isabella	" "	F	Wife	M	October	1858	52	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		E					
39		" James	" "	M	Son	S	April	1892	19	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Clerk						Office	28		44		300							E					
40		" Helen	" "	F	Daughter	S	September	1893	17	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographer						Office	28		44		900							E					
41		Cornelius "	" "	F	Daughter	S	July	1896	14	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		E					
42		Castleman James	" "	M	Lodger	S	February	1885	26	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Clerk						Store	32		54		600							E					
43	236	Hughes Evan R	1850-6 ave.	M	Head	M	July	1860	50	Wales	1884		Welsh	Canadian	Anglican	Watchman						Mill	24		72		300							E					
44		" Ester	" "	F	Wife	M	June	1864	49	England	1884		Irish	Canadian	Anglican	None																		E					
45		" Ethel	" "	F	Daughter	S	November	1893	17	Alberta			Welsh	Canadian	Anglican	Clerk						Store	32		54		1200							E					
46		" Lilly	" "	F	Daughter	S	April	1895	16	Alberta			Welsh	Canadian	Anglican	Clerk						Store	32		54		1200							E					
47		" Ivor	" "	M	Son	S	September	1897	13	B.C.			Welsh	Canadian	Anglican	None																		E					
48		" Clarence	" "	M	Son	S	October	1901	9	B.C.			Welsh	Canadian	Anglican	None																		—					
49	237	Graham Archibald	" "	M	Head	M	December	1884	26	Ireland			Scotch	Canadian	Presbyterian	Printer						Office	24		54		600							E					
50		" Nicolis	" "	F	Wife	M	March	1887	23	Alta			Welsh	Canadian	Anglican	None																		E					6